



A través de este código QR
puedes descargar los datos
de contacto de **UCBCares**

UCBCares®

¿Tienes alguna duda? Llámanos

800 099 684 (Teléfono gratuito desde España)

+34 915700649

UCBCares.ES@ucb.com

<https://www.ucbcares.es/>

Desde **UCBCares** ofrecemos apoyo e información
a pacientes, profesionales sanitarios, familiares y a
todas las personas que tengan una duda sobre los
productos o servicios de **UCB**

TU PASAPORTE



para pacientes pediátricos
con narcolepsia

Introducción

Hola!

Este pasaporte está diseñado para que lo llevéis junto al tratamiento en vuestros viajes.

A continuación podéis rellenar el formulario, que irá firmado por vuestro médico para facilitar el transporte de la medicación al país de destino.

¡Feliz viaje!

La información contenida en esta guía tiene carácter educativo y no pretende sustituir el consejo médico. Ante cualquier duda, no deje de consultar con su profesional sanitario.

Foreword

Hello!

This passport is designed to be kept with your treatment during your trips.

You can fill in the below form, which will be signed by your doctor to facilitate the transport of your medication to your destination.

Happy journey!

The information contained in this guide is intended for educational and is not meant to substitute medical advice. If you have any doubts, do not hesitate to consult with your health care professional.

Datos del paciente/ Patient's data

Nombre del paciente/Patient's name

.....

Dirección/Address

.....

Código postal, ciudad/Postcode, city

.....

Teléfono/Telephone

.....

Fecha de nacimiento/Date of birth

.....

Número del pasaporte/Passport No.

.....

Persona de contacto en caso de emergencia/
Emergency contact

.....

Datos del médico/ Doctor's data

Nombre del médico - N° Colegiado/
Doctor's name - Registered doctor n°

.....

Dirección/Address

.....

Código postal, ciudad/Postcode, city

.....

Teléfono/Telephone

.....

Sello del médico/Doctor's stamp

.....



Certificado de aduana

Mi paciente lleva consigo el medicamento:

Desde el punto de vista médico es absolutamente imprescindible que mi paciente reciba la administración de este medicamento de forma ininterrumpida.

Una interrupción drástica de la medicación puede agravar de forma radical su estado de salud.

Gracias por su cooperación

Sello del médico

Customer certificate

My patient is carrying the following medicine::

For medical reasons, it is absolutely necessary for my patient to take the medicine without interruptions.

A drastic withdrawal of the treatment could lead to a radical deterioration in his/her health condition.

Thank you for your cooperation

Doctor's stamp

Consejos

QUÉ DEBEMOS LLEVAR:

- > La **carta del médico** que ha prescrito el fármaco y otra igual traducida al inglés.
Debe indicar el motivo por el que se ha recetado este medicamento.
- > Las **recetas** con la prescripción del fármaco.
- > Medicación suficiente para todo el viaje.
Los **frascos** que se quedan en casa hay que guardarlos en un lugar adecuado.

COSAS QUE DEBEMOS SABER:

- > Mantener el medicamento en el **frasco original correctamente etiquetado**, junto con los vasos dosificadores y jeringa.

- > El fármaco debe viajar con vosotros en el **equipaje de mano** en la cabina del avión, nunca facturarlo.
- > Si viajáis fuera de España, el medicamento puede estar sujeto a la ley del país de destino. **Preguntad en la embajada** correspondiente para conocer la normativa.
- > Cuando lleguéis al destino, hay que mantener la medicación en lugar seguro. La dosis nocturna tiene que estar cerca de la cama.
- > Recordad mantener la medicación fuera del alcance de niños y mascotas.
- > No os olvidéis del medicamento cuando preparéis el regreso a casa.

Tips

WHAT TO BRING:

- > The **letter from the doctor** who prescribed the medicine and another one translated into English. It should state the reason for prescribing this medicine.
- > The **prescription** with the prescribed medicine.
- > Sufficient medication for the entire trip.
Medication left at home must be conveniently stored in a suitable place.

THINGS TO KNOW:

- > Keep the medicine in the **original bottle** correctly labelled, together with the dosage cups and syringe.

- > The medicine must travel with you in your **hand luggage** in the aircraft cabin, never check it in.
- > If you are travelling outside Spain, the medicine may be subject to the country of destination laws.
Ask at the corresponding embassy to find out the regulations.
- > When you arrive at your destination, keep your medication in a safe place. The night-time dose should be kept close to the bed.
- > Remember to keep medication out of the reach of children and pets.
- > Don't forget your medication when preparing your return home.